

# USER MANUAL



expondo.com

BEDIENUNGSANLEITUNG  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
NÁVOD K POUŽITÍ  
MANUEL D'UTILISATION  
ISTRUZIONI PER L'USO  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ  
BRUGSANVISNING  
KÄYTTÖOHJE  
GEBRUIKSAANWIJZING  
BRUKSANVISNING  
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO  
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA  
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ  
UPUTE ZA UPORABU  
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA  
MANUAL DE UTILIZARE  
NAVODILA ZA UPORABO

---

HAIRDRESSING MIRROR

<b>DE</b>	Produktname	BELEUCHTETER FRISEURSPIEGEL
<b>EN</b>	Product name	ILLUMINATED HAIRDRESSING MIRROR
<b>PL</b>	Nazwa produktu	LUSTRO FRYZJERSKIE PODŚWIETLANE
<b>CZ</b>	Název výrobku	OSVĚTLENÉ KADEŘNICKÉ ZRCADLO
<b>FR</b>	Nom du produit	MIROIR DE COIFFEUR ÉCLAIRÉ
<b>IT</b>	Nome del prodotto	SPECCHIO DA PARRUCCHIERE ILLUMINATO
<b>ES</b>	Nombre del producto	ESPEJO DE PELUQUERÍA ILUMINADO
<b>HU</b>	Termék neve	VILÁGÍTOTT FODRÁSZTÜKÖR
<b>DA</b>	Produktnavn	BELYST FRISØRSPEJL
<b>FI</b>	Tuotteen nimi	VALAISTU KAMPAAMOPEILI
<b>NL</b>	Productnaam	VERLICHTE KAPPERSSPIEGEL
<b>NO</b>	Produktnavn	OPPLYST FRISØRSPEIL
<b>SE</b>	Produktnamn	UPPLYST FRISÖRSPEGEL
<b>PT</b>	Nome do produto	ESPELHO DE CABELEIREIRO ILUMINADO
<b>SK</b>	Názov produktu	OSVETLENÉ KADERNÍCKE ZRKADLO
<b>BG</b>	Име на продукта	ОСВЕТЕНО ФРИЗЪОРСКО ОГЛЕДАЛО
<b>EL</b>	Όνομα προϊόντος	ΦΩΤΙΖΟΜΕΝΟΣ ΚΑΘΉΡΕΦΤΗΣ ΚΟΜΜΩΤΗΡΙΟΥ
<b>HR</b>	Naziv proizvoda	OSVIJETLIJENO FRIZERSKO OGLEDALO
<b>LT</b>	Produkto pavadinimas	APŠVIESTAS KIRPYKLOS VEIDRODIS
<b>RO</b>	Numele produsului	OGLINDĂ DE COAFOR ILUMINATĂ
<b>SL</b>	Ime izdelka	OSVETLJENO FRIZERSKO OGLEDALO
<b>DE</b> Modell   <b>EN</b> Product model   <b>PL</b> Model produktu   <b>CZ</b> Model výrobku   <b>FR</b> Modèle   <b>IT</b> Modello   <b>ES</b> Modelo   <b>HU</b> Modell   <b>DA</b> Model   <b>FI</b> Tuotteen malli   <b>NL</b> Productmodel   <b>NO</b> Produktmodell   <b>SE</b> Produktmodell   <b>PT</b> Modelo do produto   <b>SK</b> Model   <b>BG</b> Модел на продукт   <b>EL</b> Μοντέλο προϊόντος   <b>HR</b> Model proizvoda   <b>LT</b> : Gaminio modelis   <b>RO</b> : Model de produs   <b>SL</b> : Model izdelka		PHY_SM_03 PHY_SM_04 PHY_SM_05 PHY_SM_06
<b>DE</b> Hersteller   <b>EN</b> Manufacturer   <b>PL</b> Producent   <b>CZ</b> Výrobce   <b>FR</b> Fabricant   <b>IT</b> Produttore   <b>ES</b> Fabricante   <b>HU</b> Termelő   <b>DA</b> Producent   <b>FI</b> Valmistaja   <b>NL</b> Producent   <b>NO</b> Produsent   <b>SE</b> Tillverkare   <b>PT</b> Fabricante   <b>SK</b> Výrobca   <b>BG</b> Производител   <b>EL</b> Κατασκευαστής   <b>HR</b> Proizvođač   <b>LT</b> Gamintojas   <b>RO</b> Producător   <b>SL</b> Proizvajalec		expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
<b>DE</b> Anschrift des Herstellers   <b>EN</b> Manufacturer Address   <b>PL</b> Adres producenta   <b>CZ</b> Adresa výrobce   <b>FR</b> Adresse du fabricant   <b>IT</b> Indirizzo del produttore   <b>ES</b> Dirección del fabricante   <b>HU</b> A gyártó címe   <b>DA</b> Producentens adresse   <b>FI</b> Valmistajan osoite   <b>NL</b> Adres producent   <b>NO</b> Produsentens adresse   <b>SE</b> Tillverkarens adress   <b>PT</b> Endereço do fabricante   <b>SK</b> Adresa výrobcu   <b>BG</b> Адрес на производителя   <b>EL</b> : Διεύθυνση κατασκευαστή   <b>HR</b> Adresa proizvođača   <b>LT</b> Gamintojo adresas   <b>RO</b> Adresa producătorului   <b>SL</b> Naslov proizvajalca		ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra   Poland, EU



Dieses Benutzerhandbuch wurde mit Hilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage erhältlich über  
info@expondo.com

## Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Parameterwert			
Produktname	Beleuchteter Friseurspiegel			
Modell	PHY_SM_03	PHY_SM_04	PHY_SM_05	PHY_SM_06
Nennspannung [V~] / Frequenz [Hz]	230 / 50			
Nennleistung - LED [W]	40			
Schutzklasse	I			
Lichttemperatur [K] / Farbe	6000 / Kaltweiß			
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) [mm]	700 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800	692 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800
Gewicht [kg]	16,35	18,4	17,85	17,6
Farbe des Gehäuses	Silber		Gold	Silber
Form	Oval	Rechteckig	Achteckig	

Dieses Produkt ist so konzipiert, dass es sowohl für den Stylisten als auch für den Kunden eine optimale Beleuchtung bietet. Diese Art von Spiegel bietet eine klare, gleichmäßige Sicht auf das Haar und das Gesicht, was für Präzision beim Schneiden, Stylen und Färben unerlässlich ist. Die integrierte Beleuchtung reduziert Schatten und verbessert die Sichtbarkeit, so dass der Stylist die wahre Farbe und Textur des Haares erkennen kann, was präzise Ergebnisse garantiert. Es verbessert auch die Erfahrung des Kunden, der sich durch den Anblick seines Haars in einer schmeichelhaften, gut beleuchteten Umgebung sicherer fühlt, was das endgültige Aussehen angeht.



## Einrichtung

Das Produkt sollte immer auf einer senkrechten, ebenen, stabilen, feuerfesten und trockenen Oberfläche verwendet werden und sich außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten befinden. Stellen Sie das Gerät so auf, dass Sie immer Zugang zum Netzstecker haben. Das an das Gerät angeschlossene Netzkabel muss ordnungsgemäß geerdet sein und den technischen Angaben auf dem Produktetikett entsprechen.

Packen Sie das Produkt aus und überprüfen Sie es auf eventuelle Transportschäden. Wenn keine Schäden gefunden werden, können Sie mit der Installation fortfahren:

- Markieren und bohren Sie mit einem geeigneten Bohrer und einer Nivellierlatte (nicht im Lieferumfang enthalten) Löcher in der richtigen Höhe für die Montage der mitgelieferten Dübel, an denen der Spiegel aufgehängt werden soll. Drehen Sie die Schrauben in den Dübeln nicht ganz ein.
- Setzen Sie den Spiegel auf die Schrauben der Dübel.



- Schließen Sie das Netzkabel an eine geerdete Steckdose an.

## Verwendung des Geräts

Wenn das Netzkabel mit dem Stromnetz verbunden ist, leuchtet das EIN/AUS-Symbol auf dem Spiegelglas auf - wenn es rot leuchtet, ist die LED-Hintergrundbeleuchtung des Spiegels ausgeschaltet, wenn es blau leuchtet, ist die Hintergrundbeleuchtung eingeschaltet. Um die Hintergrundbeleuchtung ein- oder auszuschalten, berühren Sie das Ein/Aus-Symbol auf dem Glas.

Berühren Sie bei eingeschalteter Beleuchtung das EIN/AUS-Symbol und halten Sie es gedrückt, um die Helligkeit der Beleuchtung in einer Schleife fließend von der niedrigsten zur hellsten Stufe zu regeln. Wenn Sie die gewünschte Helligkeit erreicht haben, lassen Sie einfach den Finger vom Symbol los und die aktuelle Beleuchtungshelligkeit wird beibehalten.



## WARTUNG

- Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche nur nicht ätzende Reinigungsmittel.
- Spritzen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl ab und tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches Tuch und ein Fensterreinigungsmittel.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallischen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallspatel), da diese das Oberflächenmaterial des Geräts beschädigen können.

## Entsorgung von Altgeräten

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Recycling- und Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung. Die zur Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Indem Sie sich für das Recycling entscheiden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre örtliche Recyclinganlage zu erhalten.





This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com)

## Technical data

Parameter description	Parameter value			
Product name	Illuminated hairdressing mirror			
Model	PHY_SM_03	PHY_SM_04	PHY_SM_05	PHY_SM_06
Rated voltage [V~] / frequency [Hz]	230 / 50			
Rated power – LED [W]	40			
Protection class	I			
Light temperature [K] / Color	6000 / Cold white			
Dimensions [width x depth x height; mm]	700 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800	692 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800
Weight [kg]	16.35	18.4	17.85	17.6
Housing color	Silver		Gold	Silver
Shape	Oval	Rectangular	Octagonal	

This product is designed to provide optimal lighting for both the stylist and the client. This type of mirror offers a clear, even view of the hair and face, which is essential for precision in cutting, styling, and coloring. The integrated lighting reduces shadows and enhances visibility, allowing stylists to see the true color and texture of hair, ensuring accurate results. It also enhances the client's experience, making them feel more confident about the final look by seeing their hair in a flattering, well-lit environment.

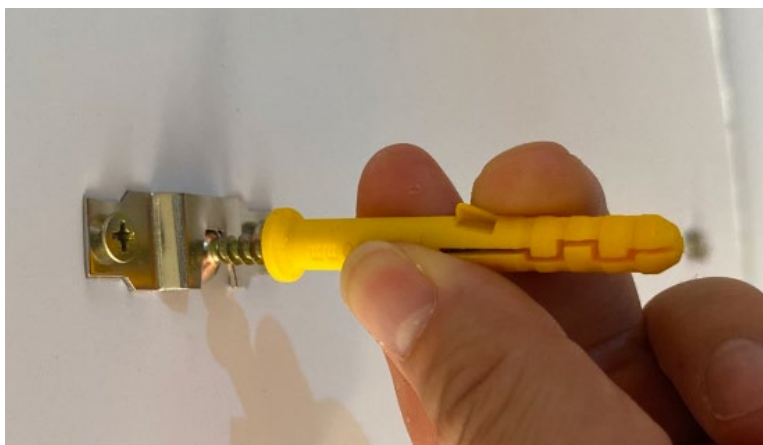


## Installation

The product should always be used when positioned on a vertical, even, stable, fireproof and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited mental and sensory functions. Position the device such that you always have access to the power plug. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label.

Unpack the product and check for any shipping damages. If no damages found, You can proceed with installation:

- Using a suitable drill bit and a leveler (not included), mark and drill holes at the appropriate height for the installation of the supplied wall plugs on which the mirror will be hung. Do not fully screw in the screws in the wall plugs.
- Hand the mirror on the screws of the wall plugs.



- Connect the power cord to a grounded mains.

## Device use

When the power cord is connected to the mains, the ON/Off icon will light up on the mirror glass - glowing red means the LED backlight of the mirror is off, if it glows blue, the backlight is on. To turn the backlight on or off, touch the On/Off icon on the glass.

While the illumination is on, touch and keep touched the ON/Off-icon and the illumination brightness will adjust fluently from the lowest to the brightest in a loop. When reaching the desired brightness just simply release your finger from the icon and the actual illumination brightness will be kept.



## Maintenance

- Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
- Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.
- Use a soft cloth and a windows washing fluid for cleaning.
- Use a soft, damp cloth for cleaning.
- Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g. a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.

## Disposing of used devices

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia. Należy jednak pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem w języku angielskim nie są prawnie wiążące. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące dokładności tłumaczenia, zapoznaj się z wersją angielską, która jest wersją oficjalną. Więcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie pod adresem [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com)

## Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru			
Nazwa produktu	Lustro fryzjerskie podświetlane			
Model	PHY_SM_03	PHY_SM_04	PHY_SM_05	PHY_SM_06
Napięcie znamionowe [V~] / częstotliwość [Hz]	230 / 50			
Moc znamionowa – LED [W]	40			
Klasa ochrony	I			
Temperatura światła [K] / Barwa	6000 / Zimny biały			
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość) [mm]	700x40x1800	700x40x1800	692x40x1800	700x40x1800
Ciężar [kg]	16,35	18,4	17,85	17,6
Kolor obudowy	Srebrny		Złoty	Srebrny
Kształt	Owalny	Prostokątny	Ośmioboczny	

Produkt ten zaprojektowano tak, aby zapewnić optymalne oświetlenie zarówno stylistów jak i klientowi. Ten rodzaj lustra zapewnia wyraźny, równomierny widok włosów i twarzy, co jest niezwykle istotne dla precyzyjnego strzyżenia, stylizacji i farbowania. Zintegrowane oświetlenie redukuje cienie i poprawia widoczność, dzięki czemu stylisty mogą zobaczyć prawdziwy kolor i fakturę włosów, co gwarantuje dokładny rezultat. Poprawia to również wrażenia klienta, który czuje się pewniej, widząc swoje włosy w odpowiednim, dobrze oświetlonym otoczeniu.



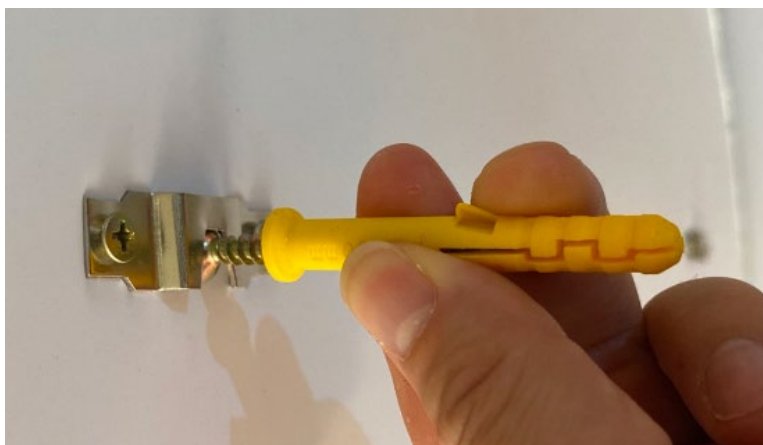
## Instalacja

Produkt należy zawsze stosować na pionowej, równej, stabilnej, ognioodpornej i suchej powierzchni, w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób o ograniczonych funkcjach umysłowych i sensorycznych. Umieść urządzenie w taki sposób, aby zawsze mieć dostęp do wtyczki zasilania. Przewód zasilający podłączony do urządzenia musi być prawidłowo uziemiony i odpowiadać danym technicznym podanym na etykiecie produktu.

Rozpakuj produkt i sprawdź, czy nie uległ uszkodzeniu podczas transportu. Jeżeli nie znaleziono żadnych uszkodzeń, możesz kontynuować instalację:

- Używając odpowiedniego wiertła i poziomicy (brak w zestawie), zaznacz i wywierć otwory na odpowiedniej wysokości, aby zamontować dołączone kołki rozporowe, na których zostanie zawieszona lustro. Nie wkręcaj śrub w kołki rozporowe do końca.
- Zawieś lustro na śrubach kołków rozporowych.





- Podłącz przewód zasilający do uziemionej sieci elektrycznej.

## Użycie urządzenia

Po podłączeniu przewodu zasilającego do sieci na szkłe lustro zaświeci się ikona WŁ./WYŁ. - jeśli świeci na czerwono, podświetlenie LED lustra jest wyłączone, a jeśli świeci na niebiesko, podświetlenie jest włączone. Aby włączyć lub wyłączyć podświetlenie, dotknij ikony Włącz/Wyłącz na szkłe.

Gdy podświetlenie jest włączone, dotknij i przytrzymaj ikonę WŁ./WYŁ., a jasność podświetlenia będzie się płynnie regulować od najniższego do najwyższego poziomu i tak w kółko. Po osiągnięciu żądanego poziomu jasności wystarczy, że zdejmiesz palec z ikonki Włącz/Wyłącz, a aktualnie ustawiona jasność podświetlenia zostanie zachowana.



## Konserwacja

- Do czyszczenia powierzchni należy używać wyłącznie środków czyszczących nie powodujących korozji.
- Nie wolno spryskiwać urządzenia strumieniem wody ani zanurzać go w wodzie.
- Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki i płynu do mycia szyb.
- Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.
- Do czyszczenia nie należy używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. szczotki drucianej lub metalowej szpatułki), ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.

## Utylizacja zużytych urządzeń

Nie wyrzucaj tego urządzenia do miejskich systemów utylizacji odpadów. Oddaj go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcji obsługi i opakowaniu. Tworzywa sztuczne wykorzystane do budowy urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z ich oznaczeniami. Wybierając recykling, wnosisz znaczący wkład w ochronę naszego środowiska.

Aby uzyskać informacje na temat najbliższego zakładu recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami.



Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme maximální úsilí, aby byl překlad přesný, ale uvědomte si, že automatické překlady nejsou dokonalé a nejsou určeny k tomu, aby nahradily lidské překladače. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původní angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, podívejte se prosím na anglickou verzi, která je oficiálním odkazem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání prostřednictvím [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com)

## Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru			
Stůl pro horní frézkou	Osvětlené kadeřnické zrcadlo			
Model	PHY_SM_03	PHY_SM_04	PHY_SM_05	PHY_SM_06
Jmenovité napětí [V~] / frekvence [Hz]	230 / 50			
Jmenovitý výkon – LED [W]	40			
Třída ochrany	I			
Teplota světla [K] / Barva	6000 / studená bílá			
Rozměry (šířka x hloubka x výška) [mm]	700 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800	692 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800
Hmotnost [kg]	16,35	18,4	17,85	17,6
Barva bydlení	Stříbro		Zlato	Stříbro
Tvar	Ovál	Obdélníkový	Osmiúhelníkový	

Tento produkt je navržen tak, aby poskytoval optimální osvětlení jak pro stylistu, tak pro klienta. Tento typ zrcadel nabízí jasný a rovnoměrný pohled na vlasy a obličej, což je nezbytné pro přesnost střihu, stylingu a barvení. Integrované osvětlení snižuje stíny a zlepšuje viditelnost, což umožňuje stylistům vidět skutečnou barvu a strukturu vlasů, což zajišťuje přesné výsledky. Zlepšuje také zážitek klienta, díky němuž se cítí jistější ohledně konečného vzhledu, protože vidí své vlasy v lichotivém, dobře osvětleném prostředí.

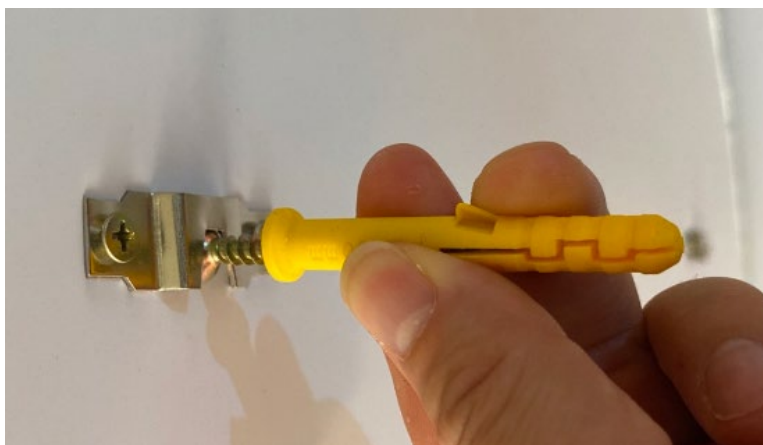


## Instalace

Výrobek by měl být vždy používán, když je umístěn na svislém, rovném, stabilním, ohnivzdorném a suchém povrchu a mimo dosah dětí a osob s omezenými duševními a smyslovými funkcemi. Umístěte zařízení tak, abyste měli vždy přístup k napájecí zástrčce. Napájecí kabel připojený ke spotřebiči musí být řádně uzemněn a odpovídat technickým údajům na štítku výrobku.

Rozbalte produkt a zkontrolujte, zda nedošlo k poškození při přepravě. Pokud nezjistíte žádné poškození, můžete pokračovat v instalaci:

- Pomocí vhodného vrtáku a nivelačního nástavce (není součástí dodávky) označte a vyvrtejte otvory ve vhodné výšce pro instalaci dodaných hmoždinek, na které bude zrcadlo zavěšeno. Šrouby v hmoždinkách zcela nezašroubujte.
- Nasadte zrcadlo na šrouby hmoždinek.



- Připojte napájecí kabel k uzemněné síti.

## Použití zařízení

Po připojení napájecího kabelu do elektrické sítě se na skle zrcátka rozsvítí ikona ON/Off - svítící červená znamená, že LED podsvícení zrcátka je vypnuté, pokud svítí modře, podsvícení je zapnuté. Chcete-li zapnout nebo vypnout podsvícení, dotkněte se ikony Zapnout/Vypnout na skle.

Když je osvětlení zapnuté, dotkněte se a podržte ikonu ON/OFF a jas osvětlení se bude plynule upravovat od nejnižší po nejjasnější ve smyčce. Po dosažení požadovaného jasu jednoduše uvolněte prst z ikony a skutečný jas osvětlení zůstane zachován.



## ÚDRŽBA

- K čištění povrchu používejte pouze nekorozivní čisticí prostředky.
- Zařízení nestříkejte proudem vody ani jej neponořujte do vody.
- K čištění používejte měkký hadřík a prostředek na mytí oken.
- Na čištění používejte měkký a vlhký hadřík.
- K čištění nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou špachtli), protože by mohly poškodit povrchový materiál spotřebiče.

## Likvidace použitých přístrojů

Nevyhazujte toto zařízení do komunálního odpadu. Předejte jej na sběrné a recyklační místo elektrických a elektrických zařízení. Zkontrolujte symbol na produktu, návodu k použití a balení. Plasty použité ke konstrukci zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Výběrem recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique. Nous avons fait tout notre possible pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais ne sont pas juridiquement contraignantes. Si vous avez des questions sur l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui est la référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com)

## Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre			
Nom de produit	Miroir de coiffure éclairé			
Modèle	PHY_SM_03	PHY_SM_04	PHY_SM_05	PHY_SM_06
Tension nominale [V~] / fréquence [Hz]	230 / 50			
Puissance nominale – LED [W]	40			
Classe de protection	I			
Température de la lumière [K] / Couleur	6000 / Blanc froid			
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) [mm]	700 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800	692 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800
Poids [kg]	16,35	18,4	17,85	17,6
Couleur du boîtier	Argent		Or	Argent
Forme	Ovale	Rectangulaire	Octogonal	

Ce produit est conçu pour fournir un éclairage optimal tant au styliste qu'au client. Ce type de miroir offre une vue claire et uniforme des cheveux et du visage, ce qui est essentiel pour la précision de la coupe, du coiffage et de la coloration. L'éclairage intégré réduit les ombres et améliore la visibilité, permettant aux stylistes de voir la vraie couleur et la texture des cheveux, garantissant des résultats précis. Cela améliore également l'expérience du client, lui permettant de se sentir plus confiant quant au look final en voyant ses cheveux dans un environnement flatteur et bien éclairé.

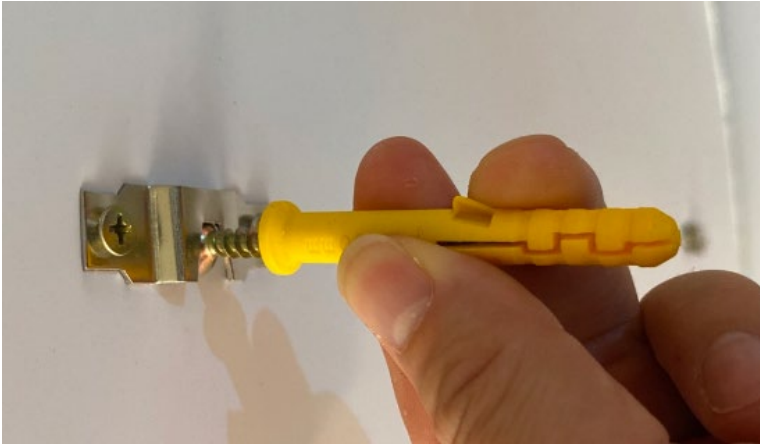


## Installation

Le produit doit toujours être utilisé lorsqu'il est placé sur une surface verticale, plane, stable, ignifuge et sèche, et hors de portée des enfants et des personnes ayant des fonctions mentales et sensorielles limitées. Positionnez l'appareil de manière à avoir toujours accès à la prise d'alimentation. Le cordon d'alimentation connecté à l'appareil doit être correctement mis à la terre et correspondre aux détails techniques figurant sur l'étiquette du produit.

Déballer le produit et vérifiez qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Si aucun dommage n'est constaté, vous pouvez procéder à l'installation :

- À l'aide d'un foret adapté et d'un niveleur (non inclus), marquez et percez des trous à la hauteur appropriée pour l'installation des chevilles fournies sur lesquelles le miroir sera accroché. Ne pas visser complètement les vis dans les chevilles.
- Fixez le miroir sur les vis des chevilles murales.



- Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur reliée à la terre.

## Utilisation de l'appareil

Lorsque le cordon d'alimentation est connecté au secteur, l'icône ON/Off s'allume sur le verre du miroir - si elle est rouge, cela signifie que le rétroéclairage LED du miroir est éteint, si elle est bleue, le rétroéclairage est allumé. Pour activer ou désactiver le rétroéclairage, appuyez sur l'icône Marche/Arrêt sur la vitre.

Lorsque l'éclairage est allumé, touchez et maintenez l'icône ON/Off et la luminosité de l'éclairage s'ajustera de manière fluide du plus bas au plus lumineux en boucle. Lorsque vous atteignez la luminosité souhaitée, relâchez simplement votre doigt de l'icône et la luminosité d'éclairage réelle sera conservée.



## ENTRETIEN

- Utilisez uniquement des nettoyeurs non corrosifs pour nettoyer la surface.
- Ne pas pulvériser l'appareil avec un jet d'eau ni l'immerger dans l'eau.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et un liquide lave-vitres.
- Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.
- N'utilisez pas d'objets tranchants et/ou métalliques pour le nettoyage (par exemple une brosse métallique ou une spatule métallique) car ils pourraient endommager le matériau de surface de l'appareil.

## Élimination des appareils usagés

Ne jetez pas cet appareil dans les déchets municipaux. Remettez-le à un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d'instructions et l'emballage. Les plastiques utilisés pour construire l'appareil peuvent être recyclés conformément à leurs marquages. En choisissant de recycler, vous contribuez significativement à la protection de notre environnement. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.



Questo manuale utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma tieni presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e quella originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Altre versioni linguistiche sono disponibili su richiesta tramite [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com)

## Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro			
Nome del prodotto	Specchio da parrucchiere illuminato			
Modello	PHY_SM_03	PHY_SM_04	PHY_SM_05	PHY_SM_06
Tensione nominale [V~] / frequenza [Hz]	230 / 50			
Potenza nominale – LED [W]	40			
Classe di protezione	I			
Temperatura della luce [K] / Colore	6000 / Bianco freddo			
Dimensioni (larghezza x profondità x altezza) [ mm]	Dimensioni: 700x40x1800	Dimensioni: 700x40x1800	Dimensioni: 692x40x1800	Dimensioni: 700x40x1800
Peso [kg]	16,35	18,4	17,85	17,6
Colore dell'alloggiamento	Argento		Oro	Argento
Forma	Ovale	Rettangolare	Ottagonale	

Questo prodotto è progettato per fornire un'illuminazione ottimale sia per il parrucchiere che per il cliente. Questo tipo di specchio offre una visione chiara e uniforme dei capelli e del viso, essenziale per la precisione nel taglio, nello styling e nella colorazione. L'illuminazione integrata riduce le ombre e migliora la visibilità, consentendo agli stilisti di vedere il vero colore e la vera consistenza dei capelli, garantendo risultati precisi. Migliora inoltre l'esperienza del cliente, facendogli sentire più sicuro del risultato finale, vedendo i propri capelli in un ambiente lusinghiero e ben illuminato.

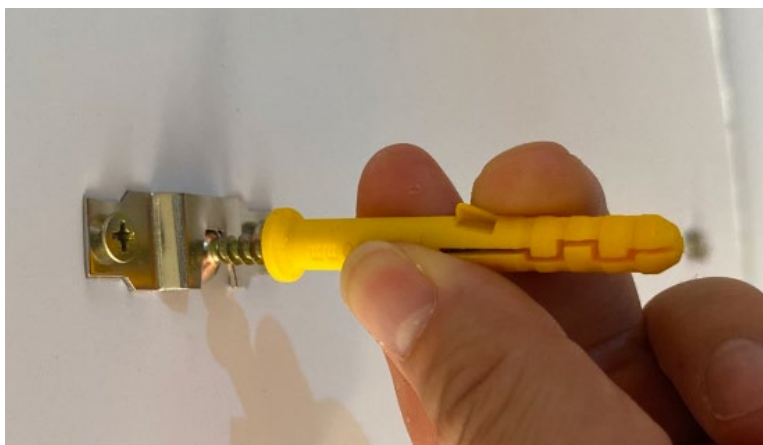


## Installazione

Il prodotto deve essere sempre utilizzato su una superficie verticale, piana, stabile, ignifuga e asciutta e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini e delle persone con capacità mentali e sensoriali ridotte. Posizionare il dispositivo in modo da avere sempre accesso alla spina di alimentazione. Il cavo di alimentazione collegato all'apparecchio deve essere correttamente collegato a terra e corrispondere ai dati tecnici riportati sull'etichetta del prodotto.

Disimballare il prodotto e verificare eventuali danni causati dal trasporto. Se non vengono riscontrati danni, è possibile procedere con l'installazione:

- Utilizzando una punta da trapano adatta e una livella (non inclusa), segnare e praticare i fori all'altezza appropriata per l'installazione dei tasselli in dotazione, sui quali verrà appeso lo specchio. Non avvitare completamente le viti nei tasselli.
- Appoggiare lo specchio sulle viti dei tasselli.



- Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente dotata di messa a terra.

## Utilizzo del dispositivo

Quando il cavo di alimentazione è collegato alla rete elettrica, l'icona ON/Off si illuminerà sul vetro dello specchio: se è rossa significa che la retroilluminazione a LED dello specchio è spenta, se è blu significa che la retroilluminazione è accesa. Per accendere o spegnere la retroilluminazione, toccare l'icona On/Off sul vetro. Mentre l'illuminazione è accesa, tocca e tieni premuta l'icona ON/Off e la luminosità dell'illuminazione si regolerà gradualmente dal livello più basso a quello più alto, in un ciclo continuo. Una volta raggiunta la luminosità desiderata, basta semplicemente rilasciare il dito dall'icona e la luminosità effettiva verrà mantenuta.



## MANUTENZIONE

- Per pulire la superficie utilizzare solo detergenti non corrosivi.
- Non spruzzare l'apparecchio con un getto d'acqua né immergerlo in acqua.
- Per la pulizia utilizzare un panno morbido e un detergente per vetri.
- Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.
- Per la pulizia non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici (ad esempio una spazzola metallica o una spatola metallica) perché potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio.

## Smaltimento dei dispositivi usati

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di smaltimento dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate per realizzare il dispositivo possono essere riciclate conformemente alle relative indicazioni. Scegliendo di riciclare contribuisce in modo significativo alla tutela del nostro ambiente.

Per informazioni sull'impianto di riciclaggio più vicino, contattare le autorità locali.



Este manual de usuario ha sido traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no están destinadas a reemplazar a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la exactitud de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Hay versiones en más idiomas disponibles a pedido a través de [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com)

## Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro			
Nombre del producto	Espejo de peluquería iluminado			
Modelo	Física_SM_03	Física_SM_04	Física_SM_05	Física_SM_06
Tensión nominal [V~] / frecuencia [Hz]	230 / 50			
Potencia nominal – LED [W]	40			
Clase de protección	I			
Temperatura de la luz [K] / Color	6000 / Blanco frío			
Dimensiones (anchura x profundidad x altura) [mm]	700 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800	692 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800
Peso [kg]	16,35	18,4	17,85	17,6
Color de la carcasa	Plata		Oro	Plata
Forma	Oval	Rectangular	Octagonal	

Este producto está diseñado para proporcionar una iluminación óptima tanto para el estilista como para el cliente. Este tipo de espejo ofrece una visión clara y uniforme del cabello y el rostro, lo que es esencial para la precisión en el corte, el peinado y la coloración. La iluminación integrada reduce las sombras y mejora la visibilidad, permitiendo a los estilistas ver el verdadero color y la textura del cabello, garantizando resultados precisos. También mejora la experiencia del cliente, haciéndolo sentir más seguro sobre el look final al ver su cabello en un entorno favorecedor y bien iluminado.

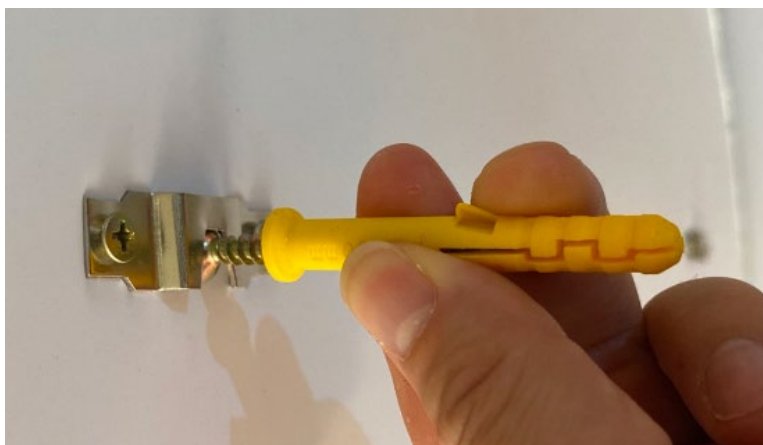


## Instalación

El producto debe utilizarse siempre colocado sobre una superficie vertical, plana, estable, ignífuga y seca, y fuera del alcance de los niños y de las personas con funciones mentales y sensoriales limitadas. Coloque el dispositivo de manera que siempre tenga acceso al enchufe de alimentación. El cable de alimentación conectado al aparato debe estar correctamente conectado a tierra y corresponder a los detalles técnicos de la etiqueta del producto. Desembale el producto y verifique que no haya daños durante el envío. Si no se encuentran daños, puede continuar con la instalación:

- Utilizando una broca adecuada y un nivelador (no incluido), marque y taladre agujeros a la altura adecuada para la instalación de los tacos de pared suministrados en los que se colgará el espejo. No atornille completamente los tornillos en los tacos de pared.
- Coloque el espejo sobre los tornillos de los tacos de pared.





- Conecte el cable de alimentación a una red eléctrica con conexión a tierra.

## Uso del dispositivo

Cuando el cable de alimentación esté conectado a la red eléctrica, el ícono ON/Off se iluminará en el cristal del espejo: si brilla en rojo, significa que la luz de fondo LED del espejo está apagada; si brilla en azul, la luz de fondo está encendida. Para encender o apagar la luz de fondo, toque el ícono de Encendido/Apagado en el cristal. Mientras la iluminación esté encendida, toque y mantenga presionado el ícono ON/Off y el brillo de la iluminación se ajustará de manera fluida desde el más bajo al más brillante en un bucle. Cuando alcance el brillo deseado, simplemente levante el dedo del ícono y se mantendrá el brillo de iluminación real.



## MANTENIMIENTO

- Utilice únicamente limpiadores no corrosivos para limpiar la superficie.
- No rocíe el dispositivo con un chorro de agua ni lo sumerja en agua.
- Utilice un paño suave y un líquido lavacristales para limpiar.
- Limpiar con un paño suave y húmedo.
- No utilice objetos afilados y/o metálicos para limpiar (por ejemplo, un cepillo de alambre o una espátula de metal) porque pueden dañar el material de la superficie del aparato.

## Eliminación de dispositivos usados

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entrégalo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Compruebe el símbolo en el producto, el manual de instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados para construir el dispositivo se pueden reciclar de acuerdo con sus marcados. Al elegir reciclar estás haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente. Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre su instalación de reciclaje local.



Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre elérhetők a [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com)

## Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke			
Precíziós mérleg	Világított fodrástükör			
Modell	PHY_SM_03	PHY_SM_04	PHY_SM_05	PHY_SM_06
Névleges feszültség [V~] / frekvencia [Hz]	230 / 50			
Névleges teljesítmény - LED [W]	40			
Védelmi osztály	I			
Fényhőmérséklet [K] / Szín	6000 / Hideg fehér			
Méreték (szélesség x mélység x magasság) [mm]	700 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800	692 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800
Súly [kg]	16,35	18,4	17,85	17,6
Ház színe	Ezüst		Arany	Ezüst
Shape	Ovális	Téglalap alakú	Nyolcszögletű	

Ezt a terméket úgy tervezték, hogy optimális megvilágítást biztosítson mind a stylist, mind az ügyfél számára. Ez a fajta tükör tiszta, egyenletes képet nyújt a hajról és az arcról, ami elengedhetetlen a hajvágás, a hajformázás és a színezés pontosságához. A beépített világítás csökkenti az árnyékokat és javítja a láthatóságot, így a stylistok láthatják a haj valódi színét és textúráját, biztosítva a pontos eredményeket. Ez az ügyfél élményét is növeli, mivel a haját hízelgő, jól megvilágított környezetben látva magabiztosabbnak érzi magát a végső megjelenést illetően.



## Telepítés

A terméket mindig függőleges, egyenletes, stabil, tűzálló és száraz felületen, gyermekek és korlátozott szellemi és érzékszervi képességekkel rendelkező személyek számára elérhetetlen helyen kell használni. Helyezze el a készüléket úgy, hogy mindig hozzáférjen a hálózati csatlakozóhoz. A készülékhez csatlakoztatott tápkábelnek megfelelően földeltnek kell lennie, és meg kell felelnie a termék címkéjén található műszaki adatoknak.

Csomagolja ki a terméket, és ellenőrizze, hogy nincs-e rajta szállítási sérülés. Ha nem talált sérülést, folytathatja a telepítést:

- Egy megfelelő fúrószár és egy szintező (nem tartozék) segítségével jelölje ki és fúrja ki a megfelelő magasságú lyukakat a mellékelt falidugók felszereléséhez, amelyekre a tükör fel fog lógni. Ne csavarja be teljesen a fali dugók csavarjait.
- Adja a tükröt a fali dugók csavarjaira.



- Csatlakoztassa a tápkábelt a földelt hálózathoz.

## Eszközhazsnálat

Amikor a tápkábelt a hálózathoz csatlakoztatja, a tükör üvegén világít a ON/Off ikon - ha pirosan világít, a tükör LED háttérvilágítása kikapcsolt, ha kékesen világít, a háttérvilágítás be van kapcsolva. A háttérvilágítás be- vagy kikapcsolásához érintse meg az üvegen lévő Be/Ki ikonra.

A megvilágítás bekapcsolt állapotában érintse meg és tartsa megérintve az ON/Off ikont, és a megvilágítás fényereje a legkisebbtől a legfényesebbig fokozatmentesen, hurokszerűen áll be. A kívánt fényerő elérésekor egyszerűen engedje el az ujját az ikonról, és a tényleges megvilágítási fényerő marad.



## KARBANTARTÁS

- A felület tisztításához csak nem korrozív tisztítószeret használjon.
- Ne permetezze a készüléket vízsugárral, és ne merítse vízbe.
- A tisztításhoz használjon puha ruhát és ablakmosó folyadékot.
- A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.
- Ne használjon éles és/vagy fémtárgyakat a tisztításhoz (pl. drótkéfét vagy fémspatulát), mert ezek károsíthatják a készülék felületi anyagát.

## A használt eszközök ártalmatlanítása

Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja át egy elektromos és elektromos készülék újrahasznosító és gyűjtőhelyen. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítást választja, jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.



Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den oprindelige engelske er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com)

## Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi			
Produktnavn	Belyst frisørspejl			
Model	PHY_SM_03	PHY_SM_04	PHY_SM_05	PHY_SM_06
Nominel spænding [V~] / frekvens [Hz]	230 / 50			
Nominel effekt - LED [W]	40			
Beskyttelsesklasse	I			
Lysets temperatur [K] / Farve	6000 / Kold hvid			
Dimensioner (bredde x dybde x højde) [mm]	700 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800	692 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800
Vægt [kg]	16,35	18,4	17,85	17,6
Husets farve	Sølv		Guld	Sølv
Form	Oval	Rektangulær	Ottekantet	

Dette produkt er designet til at give optimal belysning for både stylisten og kunden. Denne type spejl giver et klart, jævnt billede af hår og ansigt, hvilket er afgørende for præcisionen i klipningen, stylingen og farvningen. Den integrerede belysning reducerer skygger og forbedrer synligheden, så stylisterne kan se hårets sande farve og tekstur, hvilket sikrer nøjagtige resultater. Det forbedrer også kundens oplevelse og får dem til at føle sig mere sikre på det endelige look ved at se deres hår i et flatterende, godt oplyst miljø.

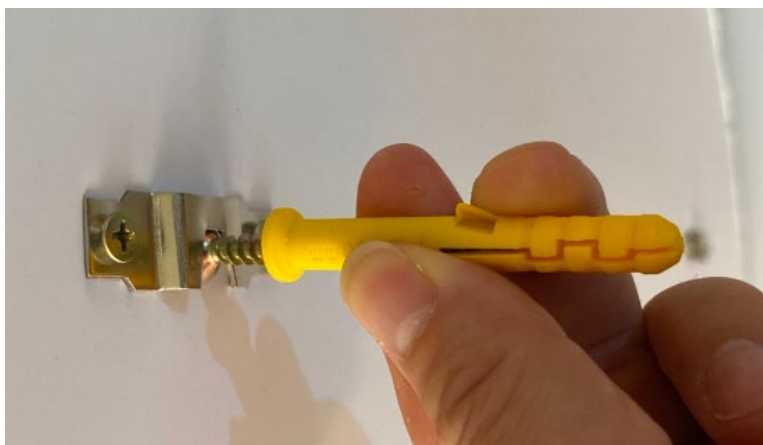


## Installation

Produktet skal altid bruges, når det er placeret på en lodret, jævn, stabil, brandsikker og tør overflade og være uden for børns og personer med begrænsede mentale og sensoriske funktioners rækkevidde. Placer enheden, så du altid har adgang til strømstikket. Netledningen, der er tilsluttet apparatet, skal være korrekt jordet og svare til de tekniske oplysninger på produktetiketten.

Pak produktet ud, og tjek for eventuelle transportskader. Hvis der ikke er fundet nogen skader, kan du fortsætte med installationen:

- Brug et passende bor og et vaterpas (medfølger ikke) til at markere og bore huller i passende højde til montering af de medfølgende vægpropper, som spejlet skal hænges op på. Skru ikke skruerne i vægpropperne helt ind.
- Sæt spejlet på skruerne til vægpropperne.



- Tilslut netledningen til en jordet stikkontakt.

## Brug af enhed

Når netledningen er tilsluttet lysnettet, lyser ON/Off-ikonet på spejlglasset - hvis det lyser rødt, er spejlets LED-baggrundsbelysning slukket, og hvis det lyser blåt, er baggrundsbelysningen tændt. For at tænde eller slukke for baggrundsbelysningen skal du trykke på On/Off-ikonet på glasset.

Når belsningen er tændt, skal du røre ved ON/Off-ikonet og blive ved med at røre ved det, så justeres lysstyrken fra det laveste til det lyseste i et loop. Når du har nået den ønskede lysstyrke, skal du blot slippe fingeren fra ikonet, og den aktuelle lysstyrke bevares.



## VEDLIGEHOLDELSE

- Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.
- Apparatet må ikke sprøjtes med en vandstråle eller nedsænkes i vand.
- Brug en blød klud og vinduesvaskemiddel til rengøring.
- Brug en blød og fugtig klud til rengøring.
- Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande til rengøring (f.eks. en stålborste eller en metalspatel), da de kan beskadige apparatets overflademateriale.

## Bortskaffelse af brugte enheder

Bortskaf ikke denne enhed i det kommunale affaldssystem. Aflever den på et genbrugs- og indsamlingssted for elektriske apparater. Tjek symbolet på produktet, brugsanvisningen og emballagen. Den plast, der bruges til at konstruere enheden, kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.



Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne ole tarkoitettu korvaamaan ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Erot käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version välillä eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, katso englanninkielinen versio, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteessa  
info@expondo.com

## Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo			
Tuotteen nimi	Valaistu kampaamopeili			
Malli	PHY_SM_03	PHY_SM_04	PHY_SM_05	PHY_SM_06
Nimellisjännite [V~] / taajuus [Hz]	230 / 50			
Nimellisteho – LED [W]	40			
Suojausluokka	I			
Valon lämpötila [K] / Väri	6000 / kylmä valkoinen			
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	700 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800	692 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800
Paino [kg]	16,35	18,4	17,85	17,6
Kotelon väri	Hopea		Kulta	Hopea
Muoto	Soikea	Suorakulmainen	Kahdeksankulmainen	

Tämä tuote on suunniteltu tarjoamaan optimaalinen valaistus sekä stylistille että asiakkaalle. Tämäntyyppinen peili tarjoaa selkeän, tasaisen näkymän hiuksiin ja kasvoihin, mikä on välttämätöntä leikkauksen, muotoilun ja värjäyksen tarkkuuden kannalta. Integroitu valaistus vähentää varjoja ja parantaa näkyvyyttä, jolloin stylistit näkevät hiusten todellisen värin ja rakenteen, mikä varmistaa tarkat tulokset. Se myös parantaa asiakkaan kokemusta ja saa hänet tuntemaan olonsa varmemmaksi lopullisesta lookista näkemällä hiuksensa imartelevassa, hyvin valaistussa ympäristössä.



## Asennus

Tuotetta tulee aina käyttää, kun se sijoitetaan pystysuoralle, tasaiselle, vakaalle, tulenkestävälle ja kuivalle pinnalle, ja se on poissa lasten ja henkilöiden, joilla on rajoitettu henkinen ja aistitoiminto, ulottumattomissa. Sijoita laite niin, että pääset aina käsiksi sen sähköpistokkeeseen. Laitteeseen kytketyn virtajohdon on oltava asianmukaisesti maadoitettu, ja sen on vastattava tuoteselosteen teknisiä tietoja.

Pura tuote pakkauksesta ja tarkista mahdolliset kuljetusvauriot. Jos vaurioita ei löydy, voit jatkaa asennusta:

- Merkitse ja poraa sopivalla korkeudella reiät sopivalla poranterällä ja tasoittimella (ei sisälly toimitukseen) mukana toimitettujen seinätulppien asentamista varten, joihin peili ripustetaan. Älä kierrä seinätulppien ruuveja kokonaan kiinni.
- Kiinnitä peili seinätulppien ruuveille.



- Liitä virtajohto maadoitettuun verkkovirtaan.

## Laitteen käyttö

Kun virtajohto on kytketty verkkovirtaan, ON/Off-kuvake syttyy peilin lasiin - hehkuva punainen tarkoittaa, että peilin LED-taustavalo on sammutettu, jos se hehkuu sinisenä, taustavalo on päällä. Kytke taustavalo päälle tai pois päältä koskettamalla lasissa olevaa On/Off-kuvaketta.

Kun valaistus on päällä, kosketa ja pidä kosketettuna ON/Off-kuvaketta, jolloin valaistuksen kirkkaus säätyy sujuvasti matalimmasta kirkkaimpaan silmukassa. Kun olet saavuttanut halutun kirkkauden, vapauta vain sormesi kuvakkeesta ja todellinen valaistuksen kirkkaus säilyy.



## Huolto

- Käytä laitteen pintojen puhdistamiseen vain syövyttämättömiä puhdistusaineita.
- Älä suihkuta laitetta vesisuihkulla tai upota sitä veteen.
- Käytä puhdistukseen pehmeää liinaa ja ikkunanpesunestettä.
- Käytä puhdistamiseen pehmeää ja kosteaa puhdistusliinaa.
- Älä käytä puhdistukseen teräviä ja/tai metallisia esineitä (esim. teräsharjaa tai metallista lastaa), sillä ne voivat vahingoittaa laitteen pintamateriaalia.

## Käytettyjen laitteiden hävittäminen

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.



Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. Wij hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de juistheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie; dit is de officiële referentie. Meer taalversies zijn op aanvraag beschikbaar via [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com)

## Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter			
Productnaam	Verlichte kappersspiegel			
Model	PHY_SM_03	PHY_SM_04	PHY_SM_05	PHY_SM_06
Nominale spanning [V~] / frequentie [Hz]	230 / 50			
Nominaal vermogen – LED [W]	40			
Beschermingsklasse	I			
Lichttemperatuur [K] / Kleur	6000 / Koud wit			
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	700x40x1800	700x40x1800	692x40x1800	700x40x1800
Gewicht [kg]	16,35	18,4	17,85	17,6
Behuizingskleur	Zilver		Goud	Zilver
Vorm	Ovaal	Rechthoekig	Achthoekig	

Dit product is ontworpen om optimale verlichting te bieden voor zowel de stylist als de klant. Dit type spiegel biedt een helder, egaal zicht op het haar en het gezicht, wat essentieel is voor precisie bij het knippen, stylen en kleuren. Dankzij de geïntegreerde verlichting worden schaduwen verminderd en de zichtbaarheid verbeterd. Hierdoor kunnen stylisten de ware kleur en textuur van het haar zien en nauwkeurige resultaten garanderen. Het verbetert bovendien de ervaring van de klant, omdat hij of zij zich zekerder voelt over het uiteindelijke resultaat als hij of zij het haar in een flatterende, goed verlichte omgeving ziet.



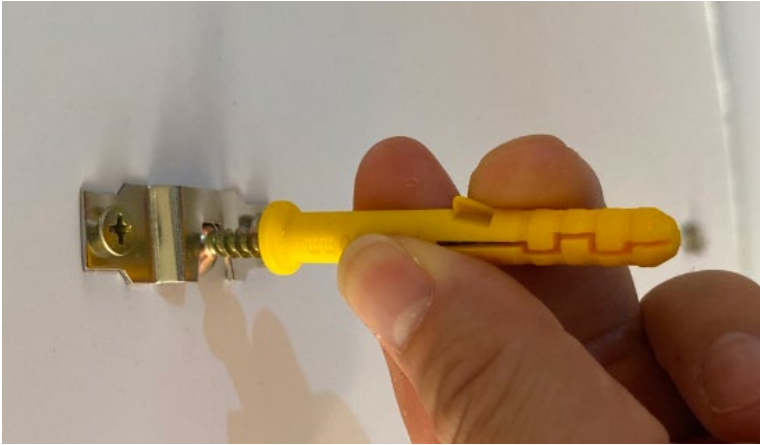
## Installatie

Het product moet altijd worden gebruikt op een verticale, vlakke, stabiele, brandwerende en droge ondergrond, en moet buiten bereik van kinderen en personen met beperkte verstandelijke en sensorische functies worden gehouden. Plaats het apparaat zo dat u altijd bij de stekker kunt. Het op het apparaat aangesloten netsnoer moet correct geaard zijn en overeenkomen met de technische gegevens op het productetiket.

Pak het product uit en controleer het op eventuele transportschade. Als er geen schade is gevonden, kunt u doorgaan met de installatie:

- Gebruik een geschikte boor en een waterpas (niet meegeleverd) om gaten te markeren en te boren op de juiste hoogte voor de installatie van de meegeleverde pluggen waaraan de spiegel wordt opgehangen. Draai de schroeven nog niet helemaal in de pluggen.
- Plaats de spiegel op de schroeven van de pluggen.





- Sluit het netsnoer aan op een geaard stopcontact.

## Gebruik van het apparaat

Wanneer het netsnoer is aangesloten op het lichtnet, licht het AAN/UIT-pictogram op het spiegelglas op. Als het pictogram rood oplicht, is de LED-achtergrondverlichting van de spiegel uit. Als het pictogram blauw oplicht, is de achtergrondverlichting aan. Om de achtergrondverlichting in of uit te schakelen, raakt u het aan/uit-pictogram op het glas aan.

Terwijl de verlichting aan is, raakt u het AAN/UIT-icoontje aan en houdt u dit ingedrukt. De helderheid van de verlichting wordt dan in een lus vloeiend aangepast van laag naar hoog. Zodra de gewenste helderheid is bereikt, haalt u uw vinger van het pictogram. De huidige helderheid blijft dan behouden.



## Onderhoud

- Gebruik alleen niet-corrosieve reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.
- Spuit het apparaat niet af met een waterstraal en dompel het niet onder in water.
- Gebruik voor het schoonmaken een zachte doek en een glasreiniger.
- Gebruik voor reinigen een zachte, vochtige doek.
- Gebruik voor het schoonmaken geen scherpe en/of metalen voorwerpen (bijv. een staalborstel of een metalen spatel) omdat deze het oppervlaktemateriaal van het apparaat kunnen beschadigen.

## Afvoeren van gebruikte apparaten

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu. Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.



Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com)

## Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterv verdi			
Produktnavn	Opplyst frisørspeil			
Modell	PHY_SM_03	PHY_SM_04	PHY_SM_05	PHY_SM_06
Nominell spenning [V~] / frekvens [Hz]	230 / 50			
Nominell effekt – LED [W]	40			
Beskyttelsesklasse	I			
Lystemperatur [K] / Farge	6000 / Kald hvit			
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	700 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800	692 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800
Vekt [kg]	16.35	18.4	17.85	17.6
Farge på huset	Sølv		Gull	Sølv
Form	Oval	Rektangulær	Åttekantet	

Dette produktet er designet for å gi optimal belysning for både stylisten og klienten. Denne typen speil gir en klar, jevn visning av håret og ansiktet, noe som er avgjørende for presisjon i klipping, styling og farging. Den integrerte belysningen reduserer skygger og forbedrer synlighet, slik at stylisten kan se den sanne fargen og tekturen til håret, noe som sikrer nøyaktige resultater. Det forbedrer også kundens opplevelse, og får dem til å føle seg mer trygge på det endelige utseendet ved å se håret i et flatterende, godt oplyst miljø.

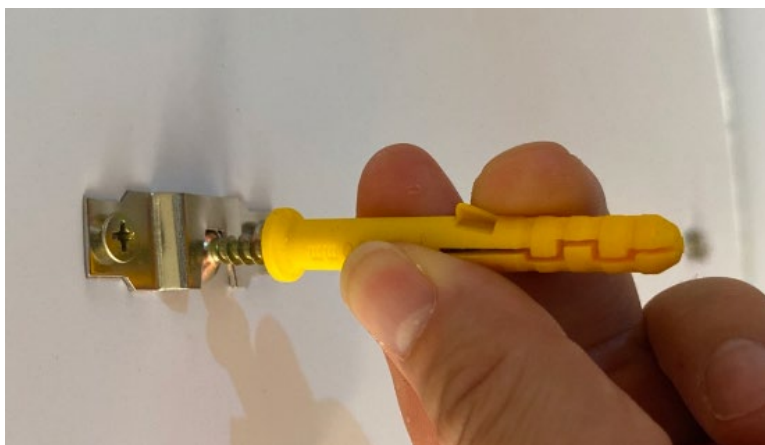


## Installasjon

Produktet skal alltid brukes når det plasseres på en vertikal, jevn, stabil, brannsikker og tørr overflate, og være utilgjengelig for barn og personer med begrensede mentale og sensoriske funksjoner. Plasser enheten slik at du alltid har tilgang til støpselet. Strømledningen som er koblet til apparatet, må være forskriftsmessig jordet og stemme overens med de tekniske opplysningene på produktetiketten.

Pakk ut produktet og sjekk for eventuelle fraktskader. Hvis ingen skader er funnet, kan du fortsette med installasjonen:

- Merk og bor hull i passende høyde for montering av de medfølgende veggpluggene som speilet skal henges på med et egnet bor og en niveller (ikke inkludert). Ikke skru helt inn skruene i veggpluggene.
- Legg speilet på skruene til veggpluggene.



- Koble strømledningen til et jordet strømnnett.

## Bruk av enheten

Når strømledningen er koblet til strømnettet, vil PÅ/Av-ikonet lyse på speilglasset - rødt lys betyr at LED-bakgrunnsbelysningen på speilet er av, hvis den lyser blått, er bakgrunnsbelysningen på. For å slå bakgrunnsbelysningen på eller av, trykk på PÅ/Av-ikonet på glasset.

Mens belysningen er på, trykk og hold på ON/Off-ikonet, og belysningens lysstyrke vil justeres flytende fra den laveste til den lyseste i en sløyfe. Når du oppnår ønsket lysstyrke, slipper du fingeren fra ikonet, og den faktiske lysstyrken for belysningen beholdes.



## Vedlikehold

- Bruk kun ikke-etsende rengjøringsmidler til å rengjøre overflaten.
- Apparatet må ikke sprayes med vannstråle eller senkes ned i vann.
- Bruk en myk klut og en vinduesvaskevæske til rengjøring.
- Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring.
- Ikke bruk skarpe gjenstander og/eller metallgjenstander til rengjøring (f.eks. stålbørste eller metallspatel), da disse kan skade apparatets overflatemateriale.

## Kassering av brukte enheter

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.



Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har ansträngt oss för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens riktighet, se den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com)

## Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde			
Produktnamn	Upplyst frisörspegel			
Modell	PHY_SM_03	PHY_SM_04	PHY_SM_05	PHY_SM_06
Nominell spänning [V~] / frekvens [Hz]	230 / 50			
Märkeffekt – LED [W]	40			
Isolationsklass	I			
Ljustemperatur [K] / Färg	6000 / Kallvit			
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	700 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800	692 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800
Vikt [kg]	16,35	18,4	17,85	17,6
Husets färg	Silver		Guld	Silver
Form	Oval	Rektangulär	Åttkantig	

Denna produkt är designad för att ge optimal belysning för både stylisten och kunden. Den här typen av spegel ger en tydlig och jämn vy av håret och ansiktet, vilket är avgörande för precision vid klippning, styling och färgning. Den integrerade belysningen minskar skuggor och förbättrar synligheten, vilket gör att stylisten kan se hårets verkliga färg och struktur, vilket säkerställer exakta resultat. Det förbättrar också kundens upplevelse, vilket gör att de känner sig mer säkra på den slutliga looken genom att se sitt hår i en smickrande, väl upplyst miljö.

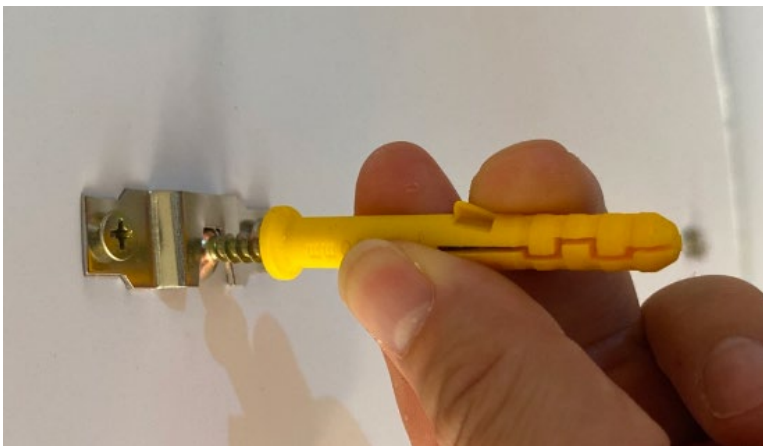


## Installation

Produkten ska alltid användas när den placeras på en vertikal, jämn, stabil, brandsäker och torr yta och vara utom räckhåll för barn och personer med begränsade mentala och sensoriska funktioner. Placera apparaten så att du alltid har tillgång till stickproppen. Elkabeln som ansluts till apparaten måste vara ordentligt jordad och motsvara de tekniska uppgifterna på produktetiketten.

Packa upp produkten och kontrollera eventuella fraktskador. Om inga skador hittas kan du fortsätta med installationen:

- Markera och borra hål på lämplig höjd för montering av de medföljande väggpluggarna som spegeln ska hängas på med hjälp av en lämplig borrar och en utjämnare (ingår ej). Skruva inte i skruvarna i väggpluggarna helt.
- Lagg spegeln på skruvarna på väggpluggarna.



- Anslut nätsladden till ett jordat vägguttag.

## Användning av apparaten

När nätsladden är ansluten till elnätet kommer ON/Off-ikonen att lysa på spegelglaset - lysande rött betyder att spegelns LED-bakgrundsbelysning är avstängd, om den lyser blått är bakgrundsbelysningen på. För att slå på eller av bakgrundsbelysningen, tryck på ikonen På/Av på glaset.

Medan belysningen är på, tryck och håll kvar på ON/Off-ikonen och belysningens ljusstyrka justeras flytande från den lägsta till den ljusaste i en slinga. När du når den önskade ljusstyrkan släpper du helt enkelt fingret från ikonen och den faktiska belysningens ljusstyrka kommer att behållas.



## Underhåll

- Använd endast icke-korrosiva rengöringsmedel för att rengöra ytan.
- Apparaten får inte sprutas med en vattenstråle eller sänkas ned i vatten.
- Använd en mjuk trasa och en fönstertvättvätska för rengöring.
- Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring.
- Använd inte vassa föremål och/eller metallföremål för rengöring (t.ex. en stålborste eller en metallspatel) eftersom de kan skada apparatens ytmaterial.

## Kassera använda enheter

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.



Este Manual do Usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas observe que as traduções automatizadas não são perfeitas e não têm como objetivo substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Mais versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação via [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com)

## Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro			
Nome do produto	Espelho de cabeleireiro iluminado			
Modelo	FÍSICA_SM_03	FÍSICA_SM_04	FÍSICA_SM_05	FÍSICA_SM_06
Tensão nominal [V~] / frequência [Hz]	230 / 50			
Potência nominal – LED [W]	40			
Classe de proteção	I			
Temperatura da luz [K] / Cor	6000 / Branco frio			
Dimensões [largura x profundidade x altura; mm]	700 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800	692 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800
Peso [kg]	16,35	18,4	17,85	17,6
Cor da caixa	Prata		Ouro	Prata
Forma	Oval	Retangular	Octogonal	

Este produto foi projetado para fornecer iluminação ideal tanto para o estilista quanto para o cliente. Este tipo de espelho oferece uma visão clara e uniforme do cabelo e do rosto, o que é essencial para precisão no corte, modelagem e coloração. A iluminação integrada reduz sombras e melhora a visibilidade, permitindo que os estilistas vejam a verdadeira cor e textura do cabelo, garantindo resultados precisos. Também melhora a experiência do cliente, fazendo com que ele se sinta mais confiante sobre o visual final ao ver seu cabelo em um ambiente agradável e bem iluminado.

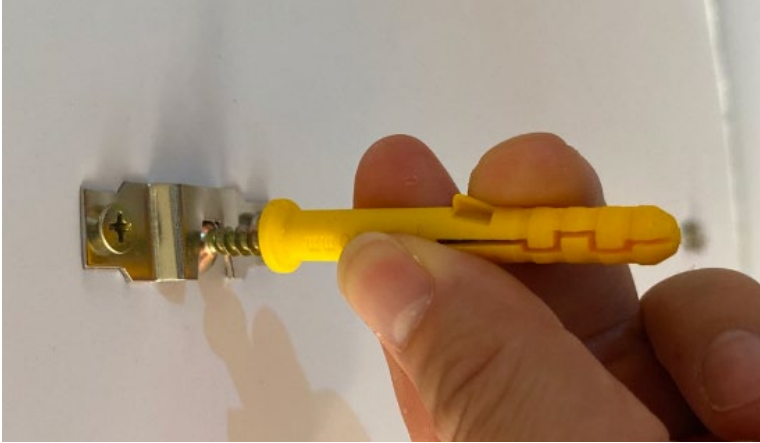


## Instalação

O produto deve ser sempre utilizado posicionado sobre uma superfície vertical, plana, estável, à prova de fogo e seca, e fora do alcance de crianças e pessoas com funções mentais e sensoriais limitadas. Posicione o aparelho de forma a ter sempre acesso à ficha de alimentação. O cabo de alimentação ligado ao aparelho deve estar corretamente ligado à terra e corresponder aos dados técnicos indicados na etiqueta do produto.

Desembale o produto e verifique se há danos causados pelo transporte. Se nenhum dano for encontrado, você pode prosseguir com a instalação:

- Usando uma broca adequada e um nivelador (não incluídos), marque e faça furos na altura apropriada para a instalação das buchas fornecidas nas quais o espelho será pendurado. Não aperte totalmente os parafusos nas buchas.
- Coloque o espelho nos parafusos das buchas.



- Conecte o cabo de alimentação a uma tomada com aterramento.

## Utilização do dispositivo

Quando o cabo de alimentação estiver conectado à rede elétrica, o ícone ON/OFF acenderá no vidro do espelho: vermelho brilhante significa que a luz de fundo LED do espelho está desligada; azul brilhante significa que a luz de fundo está ligada. Para ligar ou desligar a luz de fundo, toque no ícone Ligar/Desligar no vidro.

Enquanto a iluminação estiver ligada, toque e mantenha pressionado o ícone ON/OFF e o brilho da iluminação será ajustado fluentemente do mais baixo para o mais alto em um loop. Ao atingir o brilho desejado, basta soltar o dedo do ícone e o brilho real da iluminação será mantido.



## Manutenção

- Utilizar apenas produtos de limpeza não corrosivos para limpar a superfície.
- Não pulverizar o aparelho com um jacto de água nem o submergir em água.
- Use um pano macio e um limpador de janelas para limpeza.
- Utilizar um pano macio e húmido para a limpeza.
- Não utilizar objetos afiados e/ou metálicos para a limpeza (por exemplo, uma escova de arame ou uma espátula metálica), pois podem danificar a superfície do aparelho.

## Descarte de dispositivos usados

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente. Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.



Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na to, aby nahradili ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Viac jazykových verzií je k dispozícii na vyžiadanie cez [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com)

## Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra			
Názov produktu	Osvetlené kadernícke zrkadlo			
Model	PHY_SM_03	PHY_SM_04	PHY_SM_05	PHY_SM_06
Menovité napätie [V~]/frekvencia [Hz]	230 / 50			
Menovitý výkon – LED [W]	40			
Trieda ochrany	I			
Teplota svetla [K] / Farba	6000 / studená biela			
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	700 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800	692 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800
Hmotnosť [kg]	16,35	18,4	17,85	17,6
Farba bývania	Strieborná		Zlato	Strieborná
Tvar	Oválny	Obdĺžnikový	Osemhranné	

Tento produkt je navrhnutý tak, aby poskytoval optimálne osvetlenie pre stylistu aj klienta. Tento typ zrkadla ponúka jasný a rovnomerný pohľad na vlasy a tvár, čo je nevyhnutné pre presnosť pri strihaní, stylingu a farbení. Integrované osvetlenie redukuje tieň a zlepšuje viditeľnosť, čo umožňuje stylistom vidieť skutočnú farbu a štruktúru vlasov a zaisťuje presné výsledky. Zlepšuje tiež klientkin zážitok, vďaka čomu sa cíti istejšie, pokiaľ ide o konečný vzhľad, pretože vidí svoje vlasy v lichotivom, dobre osvetlenom prostredí.



## Inštalácia

Výrobok by sa mal vždy používať, keď je umiestnený na zvislom, rovnom, stabilnom, ohňovzdornom a suchom povrchu a mimo dosahu detí a osôb s obmedzenými duševnými a zmyslovými funkciami. Zariadenie umiestnite tak, aby ste mali vždy prístup k zástrčke. Napájací kábel pripojený k zariadeniu musí byť riadne uzemnený a musí zodpovedať technickým údajom na štítku výrobku.

Rozbaľte produkt a skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu pri preprave. Ak sa nezistia žiadne poškodenia, môžete pokračovať v inštalácii:

- Pomocou vhodného vrtáka a zarovnávača (nie je súčasťou balenia) označte a vyvrtajte otvory vo vhodnej výške na inštaláciu dodaných hmoždínok, na ktoré bude zrkadlo zavesené. Skrutky v hmoždinkách úplne nezaskrutkujte.
- Položte zrkadlo na skrutky hmoždínok.





- Pripojte napájací kábel k uzemnenej elektrickej sieti.

## Používanie zariadenia

Po pripojení napájacieho kábla do elektrickej siete sa na skle zrkadla rozsvieti ikona ZAP/VYP - svietiaci červená znamená, že LED podsvietenie zrkadla je vypnuté, ak svieti namodro, podsvietenie je zapnuté. Ak chcete zapnúť alebo vypnúť podsvietenie, dotknite sa ikony Zapnúť/Vypnúť na skle.

Keď je osvetlenie zapnuté, dotknite sa a podržte ikonu ON/OFF a jas osvetlenia sa bude plynulo upravovať od najnižšej po najjasnejšiu v slučke. Po dosiahnutí požadovaného jasu jednoducho uvoľnite prst z ikony a skutočný jas osvetlenia zostane zachovaný.



## Údržba

- Na čistenie povrchu používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.
- Zariadenie nestriekajte prúdom vody ani ho do nej neponárajte.
- Na čistenie používajte mäkkú handričku a prostriedok na umývanie okien.
- Na čistenie používajte mäkkú a vlhkú handričku.
- Na čistenie nepoužívajte ostré a/alebo kovové predmety (napr. drôtenú kefu alebo kovovú špachtľu), pretože môžu poškodiť povrchový materiál spotrebiča.

## Likvidácia použitých zariadení

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.



Това ръководство за потребителя е преведено чрез машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме, че преводът е точен, но имайте предвид, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешки преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски не са правно обвързващи. Ако имате някакви въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната справка. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com)

## Технически данни

Описание на параметъра	Стойност на параметъра			
Име на продукта	Светещо фризьорско огледало			
Модел	PHY_SM_03	PHY_SM_04	PHY_SM_05	PHY_SM_06
Номинално напрежение [ $V\sim$ ] / честота [Hz]	230 / 50			
Номинална мощност – LED [W]	40			
Клас на защита	аз			
Температура на светлината [K] / цвят	6000 / Студено бяло			
Размери [ширина x дълбочина x височина; mm]	700 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800	692 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800
Тегло [kg]	16,35	18,4	17,85	17,6
Цвят на корпуса	Сребро		злато	Сребро
Форма	Овална	Правоъгълна	Осмоъгълна	

Този продукт е предназначен да осигури оптимално осветление както за стилиста, така и за клиента. Този тип огледало предлага ясен, равномерен изглед на косата и лицето, което е от съществено значение за прецизността при подстригване, оформяне и боядисване. Интегрираното осветление намалява сенките и подобрява видимостта, позволявайки на стилистите да видят истинския цвят и текстура на косата, гарантирайки точни резултати. Освен това подобрява изживяването на клиента, като ги кара да се чувстват по-уверени в крайния вид, като виждат косата си в ласкателна, добре осветена среда.

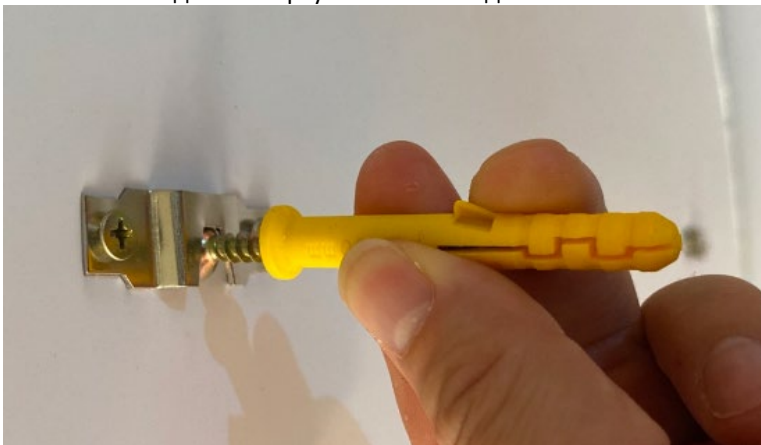


## Монтаж

Продуктът винаги трябва да се използва, когато е поставен върху вертикална, равна, стабилна, огнеупорна и суха повърхност и да бъде извън обсега на деца и хора с ограничени умствени и сетивни функции. Разположете устройството така, че винаги да имате достъп до щепсела. Захранващият кабел, свързан към уреда, трябва да бъде правилно заземен и да отговаря на техническите данни на етикета на продукта. Разпаковайте продукта и проверете за повреди при транспортирането. Ако не са открити повреди, можете да продължите с инсталирането:

- С помощта на подходящо свредло и нивелир (не са включени) маркирайте и пробийте отвори на подходящата височина за монтиране на предоставените дюбели, на които ще бъде окачено огледалото. Не завивайте докрай винтовете в дюбелите.

- Поставете огледалото върху винтовете на дюбелите.



- Свържете захранващия кабел към заземена мрежа.

## Използване на устройството

Когато захранващият кабел е свързан към електрическата мрежа, иконата ON/Off ще светне на стъклото на огледалото - светещо червено означава, че LED подсветката на огледалото е изключена, ако свети в синьо, подсветката е включена. За да включите или изключите подсветката, докоснете иконата за включване/изключване на стъклото.

Докато осветлението е включено, докоснете и продължете да докосвате иконата за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ и яркостта на осветлението ще се регулира плавно от най-ниската към най-ярката в цикъл. Когато достигнете желаната яркост, просто пуснете пръста си от иконата и действителната яркост на осветлението ще се запази.



## Поддръжка

- Използвайте само некорозивни почистващи препарати за почистване на повърхността.
- Не пръскайте устройството с водна струя и не го потапяйте във вода.
- Използвайте мека кърпа и течност за миене на прозорци за почистване.
- Използвайте мека, влажна кърпа за почистване.
- Не използвайте остри и/или метални предмети за почистване (напр. телена четка или метална шпатула), защото те могат да повредят повърхностния материал на уреда.

## Изхвърляне на използвани устройства

Не изхвърляйте това устройство в общинските системи за отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране и събиране на електрически и електрически уреди. Проверете символа върху продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за конструирането на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с техните маркировки. Избирайки да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.

Свържете се с местните власти за информация относно местното съоръжение за рециклиране.



Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση αυτόματης μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε ότι η μετάφραση είναι ακριβής, αλλά σημειώστε ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου χρήσης είναι στα Αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της αρχικής αγγλικής έκδοσης δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com)

## Τεχνικά στοιχεία

Περιγραφή παραμέτρων	Τιμή παραμέτρου			
Όνομα προϊόντος	Φωτιζόμενος καθρέφτης κομμωτηρίου			
Μοντέλο	PHY_SM_03	PHY_SM_04	PHY_SM_05	PHY_SM_06
Ονομαστική τάση [V~] / συχνότητα [Hz]	230 / 50			
Ονομαστική ισχύς – LED [W]	40			
Κατηγορία προστασίας	εγώ			
Θερμοκρασία φωτός [K] / Χρώμα	6000 / Ψυχρό λευκό			
Διαστάσεις [πλάτος x βάθος x ύψος; mm]	700 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800	692 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800
Βάρος [kg]	16,35	18,4	17,85	17,6
Χρώμα στέγασης	Ασήμι		Χρυσός	Ασήμι
Σχήμα	Ωσειδής	Ορθογώνιος	Οκταγωνικός	

Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί για να παρέχει βέλτιστο φωτισμό τόσο για τον στυλίστα όσο και για τον πελάτη. Αυτός ο τύπος καθρέφτη προσφέρει καθαρή, ομοιόμορφη θέα των μαλλιών και του προσώπου, κάτι που είναι απαραίτητο για την ακρίβεια στο κούρεμα, το styling και το χρωματισμό. Ο ενσωματωμένος φωτισμός μειώνει τις σκιές και ενισχύει την ορατότητα, επιτρέποντας στους στυλίστες να δουν το πραγματικό χρώμα και την υφή των μαλλιών, εξασφαλίζοντας ακριβή αποτελέσματα. Ενισχύει επίσης την εμπειρία του πελάτη, κάνοντάς τον να αισθάνεται πιο σίγουρος για την τελική εμφάνιση βλέποντας τα μαλλιά του σε ένα κολακευτικό, καλά φωτισμένο περιβάλλον.



## Εγκατάσταση

Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όταν είναι τοποθετημένο σε κάθετη, ομοιόμορφη, σταθερή, πυρίμαχη και στεγνή επιφάνεια και να είναι μακριά από παιδιά και άτομα με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες. Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι ώστε να έχετε πάντα πρόσβαση στο φως ρεύματος. Το καλώδιο ρεύματος που είναι συνδεδεμένο στη συσκευή πρέπει να είναι σωστά γειωμένο και να αντιστοιχεί στις τεχνικές λεπτομέρειες στην ετικέτα του προϊόντος.

Αποσυνδεύστε το προϊόν και ελέγξτε για τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά. Εάν δεν εντοπιστούν ζημιές, μπορείτε να προχωρήσετε στην εγκατάσταση:

- Χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο τρυπάνι και έναν ισοπεδωτή (δεν περιλαμβάνεται), σημειώστε και ανοίξτε τρύπες στο κατάλληλο ύψος για την τοποθέτηση των παρεχόμενων βυσμάτων τοίχου στα οποία θα κρεμαστεί ο καθρέφτης. Μη βιδώνετε πλήρως τις βίδες στα βύσματα τοίχου.
- Τοποθετήστε τον καθρέφτη στις βίδες των βυσμάτων τοίχου.



- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε γειωμένο δίκτυο.

## Χρήση συσκευής

Όταν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα, το εικονίδιο ON/Off θα ανάψει στη γυάλινη επιφάνεια του καθρέφτη - ανάβει κόκκινο σημαίνει ότι ο οπίσθιος φωτισμός LED του καθρέφτη είναι σβηστός, εάν ανάβει μπλε, ο οπίσθιος φωτισμός είναι αναμμένος. Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τον οπίσθιο φωτισμό, αγγίξτε το εικονίδιο On/Off στη γυάλινη επιφάνεια.

Ενώ ο φωτισμός είναι ενεργοποιημένος, αγγίξτε και κρατήστε πατημένο το εικονίδιο ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/Απενεργοποίηση και η φωτεινότητα του φωτισμού θα ρυθμιστεί άψογα από το χαμηλότερο στο πιο φωτεινό σε έναν βρόχο. Όταν φτάσετε στην επιθυμητή φωτεινότητα, απλώς αφήστε το δάχτυλό σας από το εικονίδιο και η πραγματική φωτεινότητα του φωτισμού θα διατηρηθεί.



## Συντήρηση

- Χρησιμοποιήστε μόνο μη διαβρωτικά καθαριστικά για να καθαρίσετε την επιφάνεια.
- Μην ψεκάζετε τη συσκευή με πίδακα νερού και μην τη βυθίζετε σε νερό.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί και ένα υγρό πλυσίματος παραθύρων για τον καθαρισμό.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για τον καθαρισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή/και μεταλλικά αντικείμενα για τον καθαρισμό (π.χ. συρμάτινη βούρτσα ή μεταλλική σπάτουλα) γιατί μπορεί να καταστρέψουν το υλικό της επιφάνειας της συσκευής.

## Απόρριψη χρησιμοποιημένων συσκευών

Μην απορρίπτετε αυτή τη συσκευή σε συστήματα αστικών απορριμμάτων. Παραδώστε το σε ένα σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σημάνσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος μας.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τις τοπικές εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.





Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prijevodom. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com)

## Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra			
Naziv proizvoda	Osvjetljeno frizersko ogledalo			
Model	PHY_SM_03	PHY_SM_04	PHY_SM_05	PHY_SM_06
Nazivni napon [V~] / frekvencija [Hz]	230 / 50			
Nazivna snaga – LED [W]	40			
Klasa zaštite	ja			
Temperatura svjetla [K] / Boja	6000 / Hladno bijela			
Dimenzije [širina x dubina x visina; mm]	700 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800	692 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800
Težina [kg]	16,35	18,4	17,85	17,6
Boja kućišta	Srebro		Zlato	Srebro
Oblik	Ovalni	Pravokutan	Osmerokutni	

Ovaj je proizvod osmišljen kako bi pružio optimalno osvjetljenje i stilistu i klijentu. Ova vrsta ogledala nudi jasan, ujednačen pogled na kosu i lice, što je bitno za preciznost šišanja, stiliziranja i bojanja. Integrirano osvjetljenje smanjuje sjene i poboljšava vidljivost, omogućujući stilistima da vide pravu boju i teksturu kose, osiguravajući točne rezultate. Također poboljšava iskustvo klijenta, čineći ga sigurnijim u konačni izgled gledajući svoju kosu u laskavom, dobro osvjetljenom okruženju.

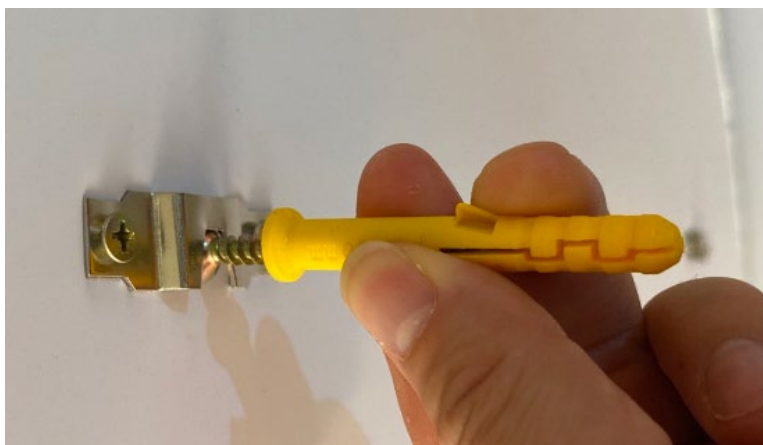


## Montaža

Proizvod uvijek treba koristiti postavljen na okomitu, ravnu, stabilnu, vatrostalnu i suhu površinu, te biti izvan dohvata djece i osoba s ograničenim mentalnim i osjetilnim funkcijama. Postavite uređaj tako da uvijek imate pristup utikaču. Kabel za napajanje spojen na uređaj mora biti pravilno uzemljen i odgovarati tehničkim podacima na etiketi proizvoda.

Raspakirajte proizvod i provjerite ima li oštećenja u transportu. Ako nema oštećenja, možete nastaviti s instalacijom:

- Pomoću odgovarajućeg svrdla i nivelira (nije uključeno) označite i izbušite rupe na odgovarajućoj visini za ugradnju isporučenih tipli na koje će se ogledalo objesiti. Nemojte do kraja zavrnuti vijke u zidnim tiplama.
- Stavite ogledalo na vijke zidnih tipli.



- Spojite kabel za napajanje na uzemljenu električnu mrežu.

## Upotreba uređaja

Kada je kabel za napajanje spojen na struju, ikona ON/Off će zasvijetliti na staklu zrcala - svijetleće crveno znači da je LED pozadinsko osvetljenje zrcala isključeno, ako svijetli plavo, pozadinsko osvetljenje je uključeno. Za uključivanje ili isključivanje pozadinskog osvetljenja dodirnite ikonu za uključivanje/isključivanje na staklu.

Dok je osvetljenje uključeno, dodirnite i držite dodirnutu ikonu za uključivanje/isključivanje i svjetlina osvetljenja će se glatko prilagoditi od najniže do najsvjetlije u petlji. Kada postignete željenu svjetlinu, jednostavno pustite prst s ikone i stvarna svjetlina osvetljenja će se zadržati.



## Održavanje

- Za čišćenje površine koristite samo nekorozivna sredstva za čišćenje.
- Ne prskajte uređaj vodenim mlazom niti ga potapajte u vodu.
- Za čišćenje koristite mekanu krpu i tekućinu za pranje prozora.
- Za čišćenje koristite meku, vlažnu krpu.
- Ne koristite oštre i/ili metalne predmete za čišćenje (npr. žičanu četku ili metalnu lopaticu) jer mogu oštetiti površinski materijal uređaja.

## Zbrinjavanje rabljenih uređaja

Nemojte odlagati ovaj uređaj u sustave komunalnog otpada. Predajte ga mjestu za prikupljanje i recikliranje električnih i električnih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, priručniku s uputama i pakiranju. Plastika koja se koristi za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Obratite se lokalnim vlastima za informacije o vašem lokalnom pogonu za recikliranje.





Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atminti, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmonių vertėjus. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. versiją anglų kalba, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti paprašę per [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com)

## Techniniai duomenys

Parametru aprašymas	Parametru reikšmė			
Produkto pavadinimas	Apšviestas kirpyklos veidrodis			
Modelis	PHY_SM_03	PHY_SM_04	PHY_SM_05	PHY_SM_06
Nominali įtampa [V~] / dažnis [Hz]	230 / 50			
Nominali galia – LED [W]	40			
Apsaugos klasė	aš			
Šviesos temperatūra [K] / Spalva	6000 / Šalta balta			
Matmenys [plotis x gylis x aukštis; mm]	700 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800	692 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800
Svoris [kg]	16,35	18,4	17,85	17,6
Korpuso spalva	Sidabras		Auksas	Sidabras
Forma	Ovalus	Stačiakampis	Aštuonkampis	

Šis gaminys sukurtas taip, kad būtų optimalus apšvietimas tiek stilistui, tiek klientui. Šio tipo veidrodžiai suteikia aiškų ir tolygų plaukų ir veido vaizdą, o tai būtina norint tiksliai kirpti, formuoti ir dažyti. Integruotas apšvietimas sumažina šešėlius ir pagerina matomumą, todėl stilistai gali pamatyti tikrąją plaukų spalvą ir tekstūrą, užtikrinant tikslus rezultatus. Tai taip pat pagerina kliento patirtį, todėl jie jaučiasi labiau pasitikintys galutine išvaizda, matydami savo plaukus glostančioje, gerai apšviestoje aplinkoje.



## Montavimas

Gaminys visada turi būti naudojamas ant vertikalios, lygios, stabilios, ugniai atsparios ir sauso paviršiaus, vaikams ir asmenims, turintiems ribotas psichikos ir jutimo funkcijas, nepasiekiamas. Įrenginį pastatykite taip, kad visada turėtumėte prieigą prie maitinimo kištuko. Prie prietaiso prijungtas maitinimo laidas turi būti tinkamai įžemintas ir atitikti gaminio etiketėje nurodytus techninius duomenis.

Išpakuokite gaminį ir patikrinkite, ar nėra gabenimo pažeidimų. Jei pažeidimų nerasta, galite tęsti diegimą:

- Naudodami tinkamą grąžtą ir lygintuvą (nepridedamas), pažymėkite ir išgręžkite skylutes atitinkamame aukštyje, kad būtų galima sumontuoti pridedamus sieninius kištukus, ant kurių bus kabinamas veidrodis. Ne iki galo įsukite varžtus į sieninius kištukus.
- Padėkite veidrodį ant sieninių kištukų varžtų.



- Prijunkite maitinimo laidą prie žeminto tinklo.

## Prietaiso naudojimas

Kai maitinimo laidas prijungtas prie elektros tinklo, veidrodžio stikle užsidegs JJUNGIMO/IŠJUNGIMO piktograma – šviečianti raudona spalva reiškia, kad veidrodžio LED foninis apšvietimas yra išjungtas, jei šviečia mėlynai, apšvietimas įjungtas. Norėdami įjungti arba išjungti foninį apšvietimą, palieskite įjungimo / išjungimo piktogramą ant stiklo.

Kai apšvietimas įjungtas, palieskite ir laikykite palietę įjungimo / išjungimo piktogramą, o apšvietimo ryškumas sklandžiai koreguosis nuo žemiausio iki ryškiausio. Kai pasieksite norimą ryškumą, tiesiog atleiskite pirštą nuo piktogramos ir tikrasis apšvietimo ryškumas išliks.



## Priežiūra

- Paviršiui valyti naudokite tik nekorozinius valiklius.
- Nepurškite prietaiso vandens srove ir nenardinkite į vandenį.
- Valymui naudokite minkštą šluostę ir langų plovimo skystį.
- Valymui naudokite minkštą, drėgną šluostę.
- Valymui nenaudokite aštrių ir (arba) metalinių daiktų (pvz., vielinio šepetio ar metalinės mentelės), nes jie gali pažeisti prietaiso paviršiaus medžiagą.

## Naudotų prietaisų išmetimas

Neišmeskite šio prietaiso į komunalinių atliekų sistemas. Perduokite jį į elektros ir elektros prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Prietaisui pagaminti panaudotas plastikas gali būti perdirbamas pagal jų ženklimą. Pasirinkdami perdirbimą, labai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.

Norėdami gauti informacijos apie vietinę perdirbimo įmonę, susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis.



Acest manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este exactă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferență între versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu este obligatorie din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări despre acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com)

## Date tehnice

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului			
Numele produsului	Oglindă de coafor iluminată			
Model	PHY_SM_03	PHY_SM_04	PHY_SM_05	PHY_SM_06
Tensiune nominală [V~] / frecvență [Hz]	230 / 50			
Putere nominală – LED [W]	40			
Clasa de protecție	eu			
Temperatura luminii [K] / Culoare	6000 / Alb rece			
Dimensiuni [latime x adancime x inaltime; mm]	700 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800	692 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800
Greutate [kg]	16,35	18,4	17,85	17,6
Culoarea carcasei	Argint		Aur	Argint
Formă	Oval	Dreptunghiular	Octogonal	

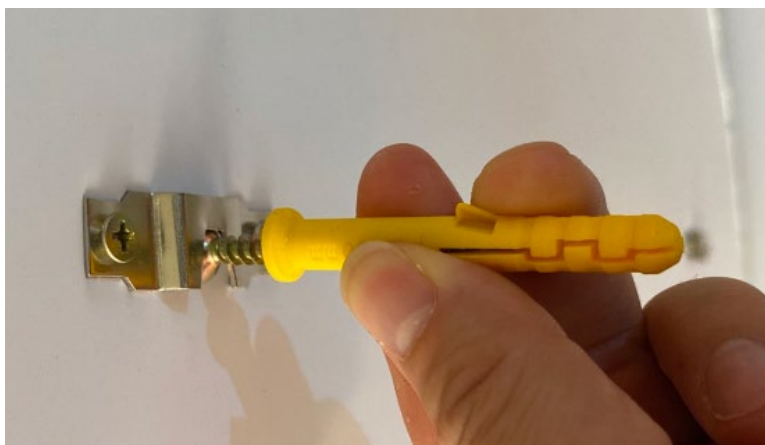
Acest produs este conceput pentru a oferi o iluminare optimă atât pentru stilist, cât și pentru client. Acest tip de oglindă oferă o vedere clară și uniformă a părului și a feței, ceea ce este esențial pentru precizie în tăiere, coafare și colorare. Iluminarea integrată reduce umbrele și îmbunătățește vizibilitatea, permițând stilistilor să vadă adevărata culoare și textura părului, asigurând rezultate precise. De asemenea, îmbunătățește experiența clientului, făcându-l să se simtă mai încrezător în privința aspectului final, văzându-și părul într-un mediu măgulitor, bine luminat.



## Instalare

Produsul trebuie utilizat întotdeauna atunci când este poziționat pe o suprafață verticală, plană, stabilă, ignifugă și uscată și să nu fie la îndemâna copiilor și a persoanelor cu funcții mentale și senzoriale limitate. Poziționați dispozitivul astfel încât să aveți întotdeauna acces la ștecherul de alimentare. Cablul de alimentare conectat la aparat trebuie să fie împământat corespunzător și să corespundă detaliilor tehnice de pe eticheta produsului. Despachetați produsul și verificați dacă există daune legate de transport. Dacă nu se găsesc daune, puteți continua cu instalarea:

- Folosind un burghiu adecvat și un nivelator (nu este inclus), marcați și forțați gaurile la înălțimea corespunzătoare pentru instalarea diblurilor de perete furnizate de care va fi agățată oglinda. Nu înșurubați complet șuruburile din diblurile de perete.
- Dați oglinda pe șuruburile diblurilor de perete.



- Conectați cablul de alimentare la o rețea împământată.

## Utilizarea dispozitivului

Când cablul de alimentare este conectat la rețea, pictograma ON/Off se va aprinde pe geamul oglinzii - lumina roșie aprinsă înseamnă că lumina de fundal cu LED-ul oglinzii este stinsă, dacă strălucește albastru, lumina de fundal este aprinsă. Pentru a porni sau opri iluminarea de fundal, atingeți pictograma Pornit/Oprit de pe sticlă. În timp ce iluminarea este pornită, atingeți și mențineți atinsă pictograma ON/Off și luminozitatea iluminării se va regla fluent de la cea mai scăzută la cea mai strălucitoare într-o buclă. Când atingeți luminozitatea dorită, pur și simplu eliberați degetul de pe pictogramă și luminozitatea reală a iluminării va fi păstrată.



## Întreținere

- Utilizați numai produse de curățare non-corozive pentru a curăța suprafața.
- Nu pulverizați dispozitivul cu un jet de apă și nu îl scufundați în apă.
- Utilizați o cârpă moale și un lichid de spălat geamuri pentru curățare.
- Utilizați o cârpă moale și umedă pentru curățare.
- Nu folosiți obiecte ascuțite și/sau metalice pentru curățare (de exemplu, o perie de sârmă sau o spatulă metalică), deoarece acestea pot deteriora materialul de suprafață al aparatului.

## Aruncarea dispozitivelor uzate

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele de deșeuri municipale. Predați-l la un punct de reciclare și colectare a dispozitivelor electrice și electronice. Verificați simbolul de pe produs, manual de instrucțiuni și ambalaj. Materialele plastice utilizate la construirea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele lor. Alegând să reciclați, aduceți o contribuție semnificativă la protecția mediului nostru.

Contactați autoritățile locale pentru informații despre unitatea locală de reciclare.



Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnimi prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo prek [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com)

## Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra			
Ime izdelka	Osvetljeno frizersko ogledalo			
Model	PHY_SM_03	PHY_SM_04	PHY_SM_05	PHY_SM_06
Nazivna napetost [V~] / frekvenca [Hz]	230 / 50			
Nazivna moč – LED [W]	40			
Zaščitni razred	jaz			
Temperatura svetlobe [K] / barva	6000 / hladno bela			
Mere [širina x globina x višina; mm]	700 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800	692 x 40 x 1800	700 x 40 x 1800
Teža [kg]	16,35	18,4	17,85	17,6
Barva ohišja	Srebrna		zlato	Srebrna
oblika	Ovalna	Pravokoten	Osmerokotna	

Ta izdelek je zasnovan tako, da zagotavlja optimalno osvetlitev za stilista in stranko. Ta vrsta ogledala nudi jase, enakomeren pogled na lase in obraz, kar je bistveno za natančnost pri striženju, oblikovanju in barvanju. Vgrajena osvetlitev zmanjša sence in izboljša vidljivost, kar stilistom omogoča, da vidijo pravo barvo in teksturo las, kar zagotavlja natančne rezultate. Prav tako izboljša strankino izkušnjo, zaradi česar se počutijo bolj samozavestne glede končnega videza, ko vidijo svoje lase v laskavem, dobro osvetljenem okolju.

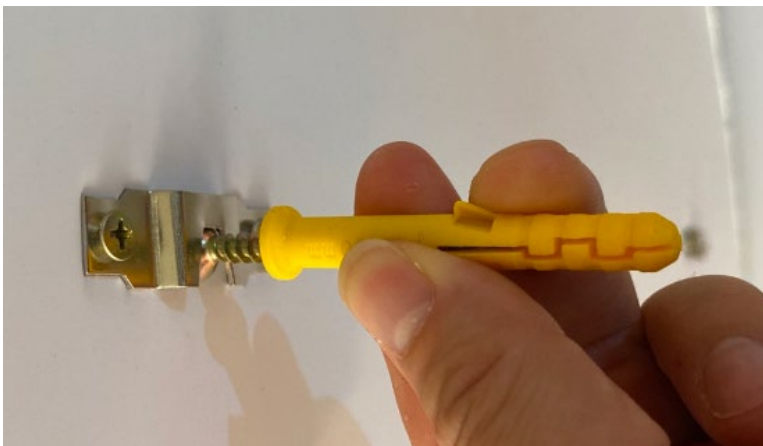


## Namestitev

Izdelek naj bo vedno uporabljen na navpični, ravni, stabilni, ognjevarni in suhi površini ter naj bo izven dosega otrok in oseb z omejenimi mentalnimi in senzoričnimi funkcijami. Napravo postavite tako, da imate vedno dostop do električnega vtiča. Napajalni kabel, priključen na aparat, mora biti pravilno ozemljen in ustrezati tehničnim podatkom na etiketi izdelka.

Razpakirajte izdelek in preverite morebitne poškodbe pri pošiljanju. Če ne najdete nobenih poškodb, lahko nadaljujete z namestitvijo:

- Z ustreznim svedrom in nivelirjem (ni priložen) označite in izvrtajte luknje na ustrezni višini za namestitev priloženih vložkov, na katere boste obesili ogledalo. Vijakov v stenskih vložkih ne privijte do konca.
- Zrcalo položite na vijake stenskih vložkov.



- Napajalni kabel priključite na ozemljeno električno omrežje.

## Uporaba naprave

Ko je napajalni kabel priključen na električno omrežje, bo na steklu ogledala zasvetila ikona VKLOP/IZKLOP - če sveti rdeče pomeni, da je LED osvetlitev ogledala izklopljena, če sveti modro, je osvetlitev vklopljena. Za vklop ali izklop osvetlitve ozadja se dotaknite ikone za vklop/izklop na steklu.

Medtem ko je osvetlitev vklopljena, se dotaknite ikone za vklop/izklop in jo pridržite in svetlost osvetlitve se bo v zanki tekoče prilagodila od najnižje do najsvetlejše. Ko dosežete zeleno svetlost, preprosto spustite prst z ikone in dejanska svetlost osvetlitve se bo ohranila.



## Vzdrževanje

- Za čiščenje površine uporabljajte le nejedka čistila.
- Naprave ne pršite z vodnim curkom in je ne potaplajte v vodo.
- Za čiščenje uporabite mehko krpo in tekočino za pranje oken.
- Za čiščenje uporabite mehko, vlažno krpo.
- Za čiščenje ne uporabljajte ostrih in/ali kovinskih predmetov (npr. žične krtače ali kovinske lopatice), ker lahko poškodujejo površinski material aparata.

## Odlaganje rabljenih naprav

Te naprave ne odlagajte med komunalne odpadke. Predajte ga zbirnemu mestu za recikliranje električnih in električnih naprav. Preverite simbol na izdelku, navodilih za uporabo in embalaži. Plastiko, uporabljeno za izdelavo naprave, je mogoče reciklirati v skladu z njihovimi oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

Za informacije o vašem lokalnem obratu za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

## Umwelt – und Entsorgungshinweise

---

### Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

**[1]** RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES  
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

**[2]** Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

### Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

## CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.  
ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7  
66-002 Zielona Góra | Poland, EU  
e-mail: info@expondo.com